

Nettoyeurs à haute pression

333040G

FR

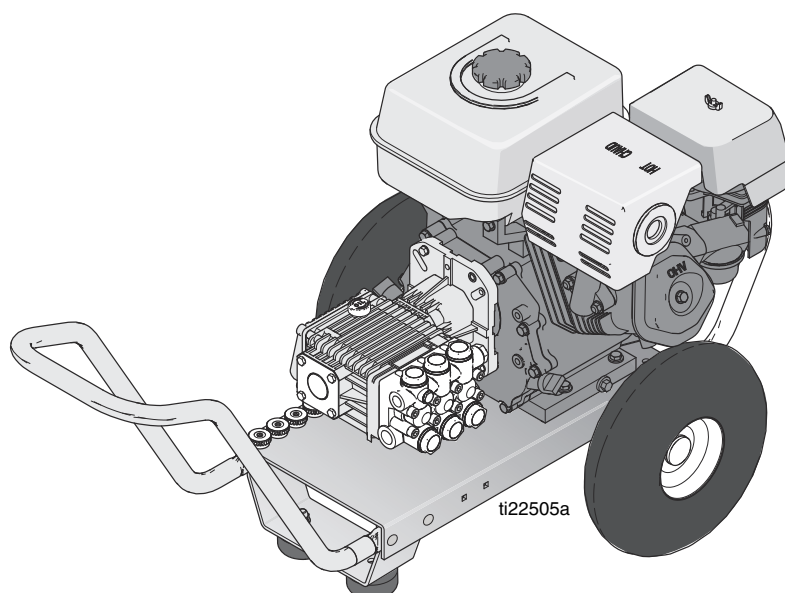
Pour un nettoyage à l'eau sous haute pression. Pour un usage professionnel uniquement.

Consultez la page 2 pour connaître les informations relatives aux modèles et à la pression maximum de service.

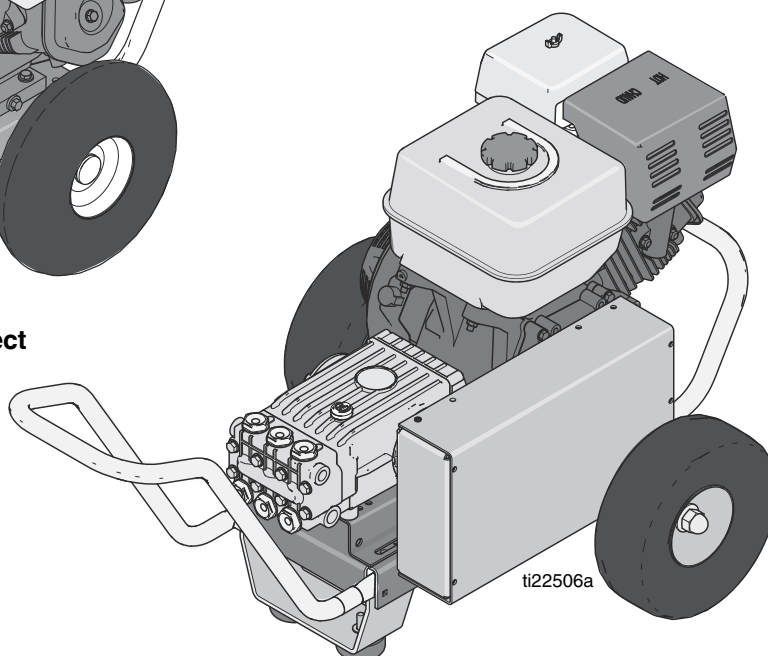


Importantes instructions de sécurité

Veillez lire tous les avertissements et les instructions contenus dans ce manuel ainsi que dans le manuel du moteur à gaz. Conservez ces instructions.



Modèles à entraînement direct



Modèles à courroie d'entraînement



Table des matières











Modèles	2	Dépannage	17
Symboles de sécurité et significations	3	Pièces (modèles à courroie d'entraînement)	19
Avertissements	4	Pièces du pulvérisateur	19
Installation	7	Liste des pièces du pulvérisateur	20
Équipement de protection individuelle	7	Pompe 127382	21
Configuration	7	Pompe 127384	22
Réservoir de carburant du moteur	7	Pièces (modèles à entraînement direct)	23
Procédure de décompression	8	Pièces du pulvérisateur	23
Vérification des buses	9	Liste des pièces du pulvérisateur	24
Branchement de buse	10	Pompe 127383	25
Alimentation en eau	10	Pompe 127417	26
Déchargeur	11	Pompe 127385	27
Fonctionnement	12	Pompe 127420	28
Amorçage de la pompe	12	Pompe 127419	29
Mise en marche	13	Pompe 127418	30
Nettoyage avec des détergents	14	Caractéristiques techniques	31
Arrêt	14	Remarques	35
Maintenance	15	Garantie standard de Graco	36
Moteur	15		
Pompe	15		
Buses	15		
Coupleurs rapides	15		
Réglage de la tension de la courroie	15		
Préparation pour l'hiver	16		

Modèles

Réf.	Modèle	Pression de service		
		PSI	MPa	Bars
24U618	2525DD	2500	17,2	172
24U626				
24U619	2532DD	3200	22	220
24U985				
24U620	3027DD	2700	18,6	186
24U986				
24U987	3032DD	3200	22	220
24U621				
24U988	4040DD	4000	27,6	276
24U622				
24U989	4040DDC	4000	27,6	276
24U623				
24U990	4040BD	4000	27,6	276
24U624				
24U991	4040BDC	4000	27,6	276
24U625				

Symboles de sécurité et significations

Les symboles de sécurité suivants figurent sur les équipements et tout au long de ce manuel. Il est important de lire le tableau ci-dessous et de comprendre la signification de chaque symbole.

Symbole	Signification
	Risques de brûlure
	Risques d'éjection de pièces
	Risques de décharge électrique
	Risques de chute
	Risques d'incendie et d'explosion
	Risques d'enchevêtrement
	Risques de recul
	Risques d'injection cutanée
	Risques d'éclaboussures
	Risques relatifs aux fluides toxiques ou au monoxyde de carbone










Symbole	Signification
	N'arrêtez et ne déviez pas les fuites
	N'utilisez pas de liquides inflammables
	Ne pulvérisez pas en direction de personnes ou d'animaux
	Neutralisez les sources d'incendie
	Tenez fermement avec les deux mains
	Exécutez la procédure de décompression
	Lisez le manuel avant d'utiliser l'équipement
	Portez un équipement de protection individuelle
	Risques relatifs à une mauvaise utilisation de l'équipement

Avertissements



Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation vous renvoie à un avertissement général et les symboles de danger font référence à des risques associés aux procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel, ou sur les étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit auxquels il n'est pas fait référence dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

 AVERTISSEMENT	
	<p>RISQUES RELATIFS AU MONOXYDE DE CARBONE</p> <p>Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, gaz toxique incolore et inodore. Respirer du monoxyde de carbone peut entraîner la mort.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne travaillez jamais dans une zone fermée.
 	<p>RISQUES DE REcul</p> <p>Le pistolet impose une force de recul lorsqu'on appuie sur la gâchette. Si vous n'êtes pas fermement planté sur le sol, vous pourriez vous blesser sévèrement.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenez fermement le pistolet/la lance avec les deux mains pour absorber le recul.
	<p>RISQUES DE CHUTE</p> <p>L'utilisation de cet équipement risque de créer des flaques et des surfaces glissantes. La pulvérisation à haute pression risque de vous faire tomber si vous êtes trop près de la surface de nettoyage.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conservez la buse de pulvérisation à 20 - 60 cm (8 à 24 po.) de distance de la surface à nettoyer. • Utilisez toujours l'équipement sur une surface stable. • La zone de nettoyage doit prévoir des pentes et évacuations adéquates pour réduire le risque de chute causé par des surfaces glissantes. • Soyez d'une extrême prudence si vous devez utiliser l'équipement depuis une échelle, un échafaudage ou tout autre endroit relativement instable.
  	<p>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>Les vapeurs inflammables dans la zone de travail peuvent s'enflammer ou exploser. Afin d'empêcher tout incendie ou explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pulvérisiez jamais des produits inflammables. • Utilisez les nettoyeurs à haute pression en extérieur uniquement. • Supprimez toutes les sources d'inflammation, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche et bâches plastique (risque d'électricité statique). • Lors du transport ou de la réparation de l'équipement, ledit transport ou ladite réparation doit être effectué(e) avec le réservoir de carburant vide ou la vanne d'arrêt du carburant coupée. • Ne refaites pas le plein de carburant tant que le moteur tourne ou qu'il est chaud ; coupez d'abord le moteur et laissez-le refroidir. Le carburant est inflammable et peut prendre feu ou exploser s'il coule sur une surface chaude. • Veillez à débarrasser le site de tout résidu, y compris de tout solvant, chiffon et essence.
	<p>RISQUES DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE</p> <p>Le contact de pulvérisation avec des câbles électriques peut provoquer des blessures graves ou la mort.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenez la pulvérisation d'eau à l'écart du câblage électrique.

! AVERTISSEMENT



   	<p>RISQUES D'INJECTION CUTANÉE</p> <p>La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de causer des dommages corporels graves. En cas d'injection, consultez immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenez-vous éloigné de la buse. Ne pulvérisez pas en direction d'une personne, d'un animal, ou encore de vous-même. • Ne placez pas les mains ou une partie quelconque de votre corps devant la sortie du pulvérisateur. N'arrêtez jamais une fuite avec une partie quelconque du corps. • Ce produit doit être utilisé uniquement par des opérateurs formés. • Nettoyez et changez les buses avec la plus grande précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivez la Procédure de décompression afin de couper l'unité et de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer. • Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement ou sous pression sans surveillance. Lorsque l'unité n'est pas utilisée, veillez à bien l'éteindre et à suivre la Procédure de décompression pour l'arrêter. • Inspectez les flexibles et les pièces pour voir s'ils sont endommagés. Remplacez tous les flexibles ou pièces endommagé(e)s. • Utilisez les pièces de rechange ou accessoires Graco agréé(e)s pour la pression nominale du nettoyeur à haute pression. • Verrouillez toujours la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifiez si le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement. • Vérifiez si tous les branchements sont correctement étanches avant d'utiliser l'appareil. • Assurez-vous de bien connaître la marche à suivre pour arrêter l'appareil et le décompresser rapidement. Assurez-vous de parfaitement connaître toutes les commandes.
	<p>RISQUES DE BRÛLURE</p> <p>Les moteurs en fonctionnement produisent de la chaleur et des gaz d'échappement chauds. La température du silencieux et des zones environnantes peut atteindre ou dépasser 65 °C (150 °F). Cela peut provoquer de graves brûlures ou un incendie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne touchez pas les surfaces chaudes. • Tenez-vous à l'écart des gaz d'échappement. • Ne déplacez jamais l'équipement pendant son fonctionnement. • Laissez l'équipement refroidir avant de le toucher.
	<p>RISQUES D'ENCHEVÊTREMENT</p> <p>Des pièces en mouvement peuvent provoquer de sérieuses blessures.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement. • Ne faites pas fonctionner l'équipement si les écrans de protection ou les capots ont été retirés.
 	<p>RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES TOXIQUES</p> <p>Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent causer de graves blessures voire entraîner la mort en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez pas le nettoyeur à haute pression pour éliminer des détergents nocifs ou des produits de nettoyage à base d'acide. • Ne modifiez pas la fonction d'injecteur de produit chimique indiquée dans le manuel. • Lisez les FTSS pour connaître les dangers spécifiques associés aux produits que vous utilisez. • Dégagez l'échappement loin de l'espace de travail.
	<p>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE</p> <p>Portez un équipement de protection approprié dans la zone de fonctionnement afin d'éviter des blessures graves, y compris des lésions oculaires ou auditives, l'inhalation de vapeurs toxiques et des brûlures. Cet équipement de protection comprend ce qui suit, mais ne s'y limite pas :</p> <ul style="list-style-type: none"> • des lunettes protectrices et un casque antibruit ; • des respirateurs, vêtements de protection et gants tel que recommandé par le fabricant des détergents.

⚠️ AVERTISSEMENT

 	<p>RISQUES RELATIFS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</p> <p>Toute mauvaise utilisation peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Portez toujours des lunettes et gants de sécurité appropriés, ainsi qu'un appareil respiratoire ou un masque lors de la pulvérisation. • Ne travaillez ou ne pulvérisez pas à proximité d'enfants. Tenez les enfants à l'écart de cet équipement. • Ne tendez pas le bras trop loin ou n'utilisez pas de support instable. Gardez l'équilibre à tout moment. • Restez toujours vigilant et surveillez vos gestes. • Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement ou sous pression sans surveillance. Lorsque l'unité n'est pas utilisée, veillez à bien l'éteindre et à suivre la Procédure de décompression pour l'arrêter. • N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, de drogue ou d'alcool. • Veillez à tenir toutes les personnes à l'écart de la zone de travail. • N'emmêlez pas ou ne tordez pas trop le flexible. • N'exposez pas le flexible à des températures ou des pressions supérieures à celles définies par le fabricant. • N'utilisez pas le flexible comme levier pour soulever ou tirer l'appareil. • Suivez les instructions d'entretien décrites dans le manuel. • Ne modifiez pas cet équipement. Toute modification apportée à l'appareil peut rendre les autorisations des agences nulles et entraîner des risques de sécurité. • Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.
	<p>PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE</p> <p>Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des produits chimiques connus dans l'État de la Californie comme cause de cancer, malformations congénitales ou autres anomalies de reproduction.</p> <p>Ce produit contient un produit chimique connu dans l'État de la Californie comme provoquant le cancer, des malformations congénitales ou d'autres anomalies de reproduction. Lavez-vous les mains après manipulation.</p>
	<p>Ce qui suit est exigé par la Loi de l'État de la Californie, Section 4442 du Code des ressources publiques de Californie. D'autres États peuvent avoir une loi similaire. Les lois fédérales s'appliquent sur les territoires fédéraux.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un pare-étincelles doit être ajouté au silencieux de ce moteur s'il est utilisé sur tout terrain recouvert de forêt, de végétation ou autre terrain nu recouvert de gazon. • Consultez votre concessionnaire du moteur ou de l'équipement pour les options de silencieux du pare-étincelles.



Installation

Équipement de protection individuelle



						
<p>RISQUES RELATIFS À L'INJECTION ET À L'INHALATION</p> <p>Une tenue adéquate est indispensable pour votre sécurité. Il est conseillé d'utiliser tous les moyens nécessaires afin de protéger les yeux, les oreilles et la peau. Des vêtements de sécurité supplémentaires (p. ex. un masque respiratoire) peuvent s'avérer nécessaires lors de l'utilisation d'agents de nettoyage détergents avec ce nettoyeur.</p>						

Configuration

Cet appareil ne doit être placé que sur une surface plane pendant son fonctionnement afin de garantir une bonne lubrification du moteur et de la pompe à eau.

						
<p>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</p> <p>N'utilisez pas l'appareil dans un endroit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • doté d'une ventilation insuffisante • comportant des traces d'huile ou de fuite de gaz • dans lequel des vapeurs de gaz inflammable peuvent être présentes 						

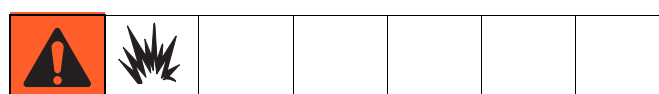
Assurez-vous de bloquer les roues afin d'empêcher le déplacement de l'unité pendant son fonctionnement.

						
<p>RISQUE D'ÉCLATEMENT</p> <p>N'exposez jamais l'unité à la pluie, à la neige ou à des températures de gel. Si une pièce de l'unité est gelée, une pression excessive risque de se former, ce qui peut entraîner son éclatement et causer de graves blessures.</p>						

Avant une première utilisation, assurez-vous que le capuchon/la jauge d'huile est inséré(e) dans la pompe. En raison des diverses conditions d'expédition, la pompe peut être expédiée avec un bouchon de transport spécial au lieu de la jauge dans la pompe. Si votre pompe a été expédiée avec un bouchon de transport spécial, vous devrez le retirer et remplacer le bouchon par la jauge d'huile fournie avec l'unité.

Une fois correctement installé, vérifiez le voyant d'huile sur le carter de la pompe. Assurez-vous que le niveau d'huile se trouve au centre du voyant avant chaque utilisation. Si le niveau est bas, ajoutez de l'huile pour pompe et remplissez uniquement jusqu'au centre du voyant d'huile. Reportez-vous à la liste des pièces pour connaître l'huile pour pompe adéquate. Ne remplissez pas trop !

Réservoir de carburant du moteur



Un minimum de carburant de 86 octanes est recommandé pour l'utilisation avec cette unité. Ne mélangez pas l'huile avec l'essence.

Achetez l'essence en quantité qui puisse être utilisée dans les 30 jours qui suivent. L'utilisation d'essence propre, fraîche et sans plomb est recommandée. L'essence au plomb peut être utilisée si l'essence sans plomb n'est pas disponible. N'utilisez pas d'essences contenant du méthanol.

Vérifiez le niveau d'huile du moteur avant de démarrer le moteur (voir le manuel du moteur).

Remplissez le réservoir de carburant conformément au manuel du moteur.

Des réglages occasionnels au niveau du carburateur et du starter seront nécessaires pour le moteur. Consultez le manuel du moteur fourni avec cette unité pour connaître les procédures de réglage appropriées.

Lisez le manuel du moteur accompagnant ce nettoyeur à haute pression pour corriger les procédures de démarrage et d'entretien correctes du moteur.

Procédure de décompression



Suivez la Procédure de décompression à chaque fois que ce symbole apparaît.






Cet équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit relâchée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures et des pièces en mouvement, exécutez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, à une vérification ou à un entretien de l'équipement.

1. Verrouillez la gâchette.
2. Éteignez l'unité.
3. Coupez l'alimentation en eau. Débranchez le tuyau.
4. Déverrouillez la gâchette.
5. Actionnez le pistolet pour relâcher la pression.
6. Verrouillez la gâchette.
7. Si vous pensez que la buse ou le flexible du pulvérisateur est bouché(e) ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après avoir suivi les étapes ci-dessus, desserrez TRÈS LENTEMENT le raccord à l'extrémité du flexible afin de relâcher progressivement la pression, puis desserrez-le complètement. Débouchez le flexible ou la buse.

Vérification des buses

Différentes buses peuvent être rapidement branchées sur l'extrémité de la lance pour modifier la forme du jet ou utiliser la fonction de détergent.

						
<p>RISQUE D'ÉJECTION DE PIÈCES</p> <p>Lors de l'utilisation de raccords rapides, assurez-vous que le branchement est bien verrouillé. Si les connexions ne sont pas verrouillées, l'eau sous haute pression risque d'éjecter la buse de la lance et provoquer de graves blessures ou dommages matériels.</p> <p>Pointez toujours la lance loin de vous lors du remplacement de la buse. Exécutez la Procédure de décompression (page 8) avant de remplacer la buse.</p>						

Pour déterminer l'hélice du jet, reportez-vous au numéro apposé sur la buse. Les deux premiers chiffres indiquent les degrés d'hélice de pulvérisation, c'est-à-dire 0 = 0°, 25 = 25°, 40 = 40°, 65 = détergent/basse pression.

Buse 0° (ROUGE) : il s'agit d'une buse de sablage, qui fournit un jet d'eau très concentré. Soyez prudent lorsque vous utilisez le flux étroit droit. L'utilisation n'est pas recommandée sur des surfaces peintes ou en bois ni sur des éléments fixés par des dos adhésifs. Utilisations : suppression des mauvaises herbes des fissures dans le trottoir, des taches tenaces sur le béton, la maçonnerie, l'aluminium et l'acier, des croûtes de boue sur de l'équipement et nettoyage du dessous des tondeuses à gazon.

Buse 15° (JAUNE) : il s'agit d'une buse de découpage. La pulvérisation doit être dirigée selon un angle de 45° par rapport à la surface et servir de grattoir pour retirer la peinture, la graisse et la saleté. Utilisations : préparation de la surface (suppression des taches de rouille et des copeaux de peinture).

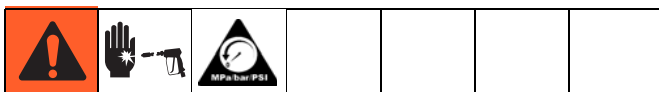
Buse 25° (VERTE) : il s'agit d'une buse de rinçage. Ce modèle est tout indiqué pour rincer la saleté, la boue et les dépôts. Utilisations : balayage humide des feuilles dans les allées, les virages et les voies privées, nettoyage de sols stables, nettoyage du fond des piscines et dégraissage des moteurs.

Buse 40° (BLANCHE) : il s'agit d'une buse de lavage. Ce modèle à jet large pulvérise l'eau sous pression sur une surface plus étendue et est recommandé pour un lavage modéré. Utilisations : lavage le long des parements d'aluminium, nettoyage des fenêtres, lavage de véhicules, pulvérisation de trottoirs, voies privées et cours.

REMARQUE : non disponible pour le modèle 2525.

Buse 65° (NOIRE) : il s'agit d'une buse d'application de détergent basse pression. Ce modèle à jet évasé propulse la solution sur de vastes étendues à basse pression. Utilisations : application de détergent, aspersion ou rinçage.

Branchement de buse



1. Exécutez la **Procédure de décompression**, page 8.
2. Verrouillez la gâchette.
3. À ce stade, l'ensemble de buse doit être débranché de l'ensemble de pistolet/lance en rétractant la bague de verrouillage sur le raccord rapide afin de retirer la buse.

Alimentation en eau

Choisissez un flexible d'alimentation en eau du niveau de qualité d'un tuyau d'arrosage et mesurant au moins 19,05 mm (3/4 po.) et pas plus long que 15,24 m (50 pi.).

Vérifiez la crépine d'entrée d'eau pour vous assurer qu'elle est propre et exempte de toute obstruction. Le nettoyage périodique de la crépine d'eau contribuera à éviter les problèmes de la pompe.

AVIS

Si un filtre est obstrué, il limite alors le débit d'eau vers la pompe. Cela peut provoquer la cavitation, ce qui risque d'entraîner la rupture prématurée des joints de la pompe.

1. Dévissez le raccord d'admission du tuyau d'arrosage de l'avant de l'ensemble de filtre.
2. Retirez le cache en plastique transparent et nettoyez le tamis du filtre.

Branchement des flexibles

1. Branchez une extrémité du flexible d'alimentation en eau à l'entrée d'eau de l'unité.

2. Branchez l'autre extrémité du flexible à l'alimentation en eau sous pression. Lors du raccordement de l'alimentation en eau au réseau d'alimentation hydraulique, veillez à respecter la réglementation en vigueur appliquée par votre compagnie des eaux. À certains endroits, l'unité ne doit pas être directement raccordée au réseau public d'eau potable. Cela empêche le retour des détergents vers l'alimentation en eau. Le branchement direct n'est autorisé que si un clapet anti-retour est installé.
3. Tuyau de refoulement haute pression à raccordement rapide à la sortie d'eau de l'unité.
4. Branchez l'autre extrémité du tuyau de refoulement à l'ensemble de pistolet.

Respectez les exigences exposées ci-dessous concernant l'arrivée d'eau :

1. La pression d'eau doit être au minimum de 1,72 bar (0,17 MPa, 25 psi) et au maximum de 8,6 bars (0,86 MPa, 125 psi). **REMARQUE** : un robinet extérieur standard fournira généralement cette valeur en bar une fois complètement ouvert.
2. La valeur entrante en GPM doit être au minimum d'un gallon supérieure à la valeur sortante en GPM sur la plaque signalétique du nettoyeur à haute pression. **REMARQUE** : vous pouvez vérifier le GPM en calculant le temps que prend le remplissage d'un conteneur de 5 gallons.

AVIS

La température d'arrivée de l'eau ne doit pas dépasser 60 °C (140 °F). Des dégâts excessifs occasionnés sur la pompe peuvent survenir si la température de l'eau dépasse ce niveau autorisé.

Ne laissez jamais l'unité fonctionner sans que la ligne d'arrivée d'eau ne soit branchée et l'alimentation en eau entièrement ouverte. Cela risque d'endommager l'équipement.

Déchargeur

Bouton de réglage

La vanne du déchargeur sur votre machine est équipée d'un bouton de réglage pour ajuster la pression. Si vous avez besoin de baisser la pression, tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire. Pour revenir au maximum, tournez le bouton de réglage à fond dans le sens horaire. Ne serrez pas trop.

AVIS

Ne serrez pas excessivement le déchargeur. Une rupture risque d'entraîner une perte immédiate de la pression d'eau et des réparations coûteuses.

Vanne thermique de sécurité



Pour veiller à ce que la température de l'eau ne dépasse pas les niveaux autorisés, ne laissez jamais l'unité fonctionner en mode de dérivation (unité fonctionnant avec la gâchette du pistolet fermée) pendant plus de trois minutes.




Une vanne de décompression thermique a été ajoutée à cette unité pour protéger la pompe. Elle peut commencer à s'ouvrir et libérer de l'eau si la température de l'eau dans la pompe dépasse 60 °C (140 °F). Cela permettra de laisser entrer de l'eau fraîche et froide dans le système.

Procédures d'inspection préalables au démarrage

Avant le démarrage de l'unité, réalisez les procédures suivantes :

1. Vérifiez le niveau d'huile dans la pompe et le moteur.
2. Contrôlez la crépine d'entrée d'eau. Nettoyez ou remplacez-la au besoin (consultez la section **Alimentation en eau** page 10).
3. Contrôlez tous les branchements de flexible pour vous assurer qu'ils sont bien serrés (consultez la section **Alimentation en eau**, page 10).

						
<p>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Vérifiez que le système ne présente pas de fuites. Si une fuite est détectée, ne démarrez pas l'unité. Consultez la section Risques d'incendie et d'explosion à la page 4. Assurez-vous que toutes les pièces endommagées sont remplacées et que les problèmes mécaniques sont corrigés avant de mettre l'unité en service. Si un entretien est nécessaire, contactez le service clientèle de Graco.</p>						

						
<p>RISQUES D'INJECTION Vérifiez que les flexibles haute pression ne présentent pas de plis, de coupures ni de fuites. En cas de coupure ou de fuite, n'utilisez pas le flexible. Remplacez le flexible avant de démarrer l'unité (consultez la section Risques d'injection cutanée, page 5). Assurez-vous que toutes les pièces endommagées sont remplacées et que les problèmes mécaniques sont corrigés avant de mettre l'unité en service. Si un entretien est nécessaire, veuillez contacter le service clientèle de Graco.</p>						

Fonctionnement

Amorçage de la pompe

Il est nécessaire d'amorcer la pompe à chaque démarrage initial et chaque fois que l'admission d'eau est débranchée de l'unité après sa première utilisation.

1. Posez le flexible haute pression à plat pour éliminer toute boucle éventuelle. Le débit d'eau rétrécira le flexible et créera des boucles serrées si le flexible n'est pas droit.

REMARQUE : à ce stade, l'ensemble de buse ne doit pas encore être branché à l'ensemble de pistolet. Consultez la section **Branchement de buse**, page 10.

2. Verrouillez la gâchette et ouvrez complètement l'alimentation en eau. Pointez le pistolet dans une direction sûre, enclenchez le verrou et appuyez sur la gâchette.




REMARQUE : l'eau sous faible pression commencera à s'écouler depuis l'ensemble flexible/pistolet. Cela permet à l'unité d'amorcer et de purger tout l'air du système. L'unité est amorcée lorsque le débit d'eau n'est pas coupé par l'air.

3. Une fois que l'unité est amorcée, relâchez la gâchette et verrouillez-la. Raccordez solidement l'ensemble de buse (consultez la section **Branchement de buse**, page 10).

AVIS




Assurez-vous que la buse n'est pas branchée à l'unité lors de l'amorçage de la pompe. L'amorçage permet de libérer les dépôts minéraux du système, lesquels pourraient obstruer ou endommager l'ensemble de buse et ainsi induire des réparations coûteuses.

Mise en marche

						
<p>Ne regardez jamais directement dans la buse. L'eau sous haute pression implique un risque de blessure grave.</p>						

1. Verrouillez la gâchette et ne dirigez pas le pistolet vers vous-même ni une autre personne. Assurez-vous que l'arrivée d'eau est complètement ouverte.
2. Déverrouillez la gâchette et actionnez-la. L'eau sous faible pression commencera à s'écouler de la buse.
3. Assurez-vous que le pistolet reste en position ouverte lors du démarrage du moteur.
REMARQUE : préparez-vous. Le pistolet partira en arrière en réaction à la haute pression produite par la pompe une fois le moteur démarré.
4. Stabilisez l'unité au démarrage du moteur. Consultez le manuel du moteur fourni pour connaître les procédures appropriées requises afin de faire démarrer le moteur.
5. Une fois le moteur démarré, suivez les procédures suivantes avec le pistolet ouvert :

						
<p>RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION Vérifiez que le système ne présente pas de fuites d'huile ou de carburant. Si une fuite de carburant est détectée, éteignez immédiatement l'unité. Assurez-vous que toutes les pièces endommagées sont remplacées et que les problèmes mécaniques sont corrigés avant de mettre l'unité en service. Si un entretien est nécessaire, contactez le service clientèle de Graco.</p>						

						
<p>RISQUES D'INJECTION Vérifiez que les flexibles haute pression ne présentent pas de plis, de coupures ni de fuites. En cas de coupure ou de fuite détectée, ne touchez pas le flexible au niveau de la fuite. Mettez immédiatement l'unité hors tension. Remplacez le flexible avant de redémarrer l'unité. Assurez-vous que toutes les pièces endommagées sont remplacées et que les problèmes mécaniques sont corrigés avant de mettre l'unité en service. Si un entretien est nécessaire, contactez le service clientèle de Graco.</p>						




6. Appuyez sur la gâchette du pistolet plusieurs fois. Veillez à verrouiller la gâchette à chaque remplacement des buses à raccord rapide.

AVIS						
<p>Ne laissez pas l'unité fonctionner en mode de dérivation (avec la gâchette fermée) pendant plus de trois minutes sans déclencher le pistolet. Cela peut provoquer une rupture prématurée des joints de la pompe et provoquer une réparation coûteuse de la pompe.</p>						

Ce nettoyeur à haute pression assure une pulvérisation haute pression et propose diverses formes de jet. Il existe de nombreuses tâches de nettoyage pouvant être conduites sans avoir recours à des détergents. En cas de nettoyage requis, consultez la section **Nettoyage avec des détergents** (page 14) pour connaître les procédures appropriées.

AVIS						
<p>Ne maintenez pas un type de jet à un endroit fixe trop longtemps. D'éventuels dommages peuvent être occasionnés à cet endroit.</p>						

Nettoyage avec des détergents

						
<p>RISQUES DE BRÛLURES OU D'EXPLOSION Portez toujours des vêtements de sécurité appropriés.</p> <p>Préparez la solution détergente conformément aux instructions de l'étiquette. Ne pompez jamais de détergents à risque ou de produits de nettoyage à base d'acide avec l'unité.</p>						

Certaines unités sont équipées de boutons de détergent réglables. Localisez le tuyau en vinyle transparent conduisant à la tête de pompe.

Si l'injecteur est équipé d'un bouton de réglage sur la tête de pompe, la quantité de détergent peut être réglée en tournant le bouton entièrement dans le sens antihoraire pour régler le siphon au débit maximum.

Si l'injecteur n'est pas équipé d'un bouton de réglage, le taux de détergent est pré-réglé et ne peut pas être modifié.

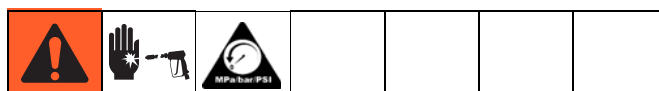
1. Plongez la crépine de détergent dans une solution détergente pour permettre au détergent de siphonner.
2. Verrouillez la gâchette et fixez la buse de pulvérisation de détergent à raccord rapide (n° 6540° NOIRE) dans l'extrémité de la lance.

REMARQUE : ce système d'injection est conçu pour appliquer des détergents sous basse pression uniquement. Il ne permettra pas l'introduction de solutions détergentes dans le système à moins que l'ensemble de buse se trouve en mode de détergent basse pression.

3. Pour appliquer la solution, déverrouillez la gâchette et actionnez-la. Un mélange détergent /eau sortira de la buse basse pression. Commencez à pulvériser la partie inférieure de la surface à nettoyer puis remontez en observant de longues passes se chevauchant. **REMARQUE** : l'application du bas vers le haut évite les rayures. Laissez brièvement tremper. Ne laissez pas la solution détergente sécher en surface. Évitez de travailler sur des surfaces chaudes ou en contact direct avec le soleil afin de réduire au minimum les risques de dessiccation du détergent, ce qui risque d'endommager les surfaces peintes. Rincez une petite partie à la fois.

4. Pour rincer, verrouillez la gâchette et raccordez solidement la buse haute pression à l'extrémité de la lance. Déverrouillez la gâchette et pulvérisez. Il faudra environ 30 secondes pour purger tout le détergent de la conduite. Pour obtenir les meilleurs résultats de rinçage, commencez du haut vers le bas.
5. Siphonnez un gallon d'eau via le système d'injection de détergent basse pression après chaque utilisation. Cela réduit la possibilité de corrosion ou de résidus de détergent à l'origine de problèmes mécaniques lors de l'utilisation suivante.

Arrêt



1. Coupez le moteur (consultez le manuel du moteur).
2. Coupez l'alimentation en eau.
3. Dirigez le pistolet dans une direction sûre et déclenchez le pistolet pour libérer la pression emprisonnée.
4. Une fois la pression relâchée, débranchez l'ensemble de buse.
5. Débranchez et vidangez le pistolet, la lance et le flexible.
6. Nettoyez l'unité et rangez le pistolet, la lance et les flexibles dans un endroit qui ne gèle pas.

Maintenance

Moteur

Les instructions concernant le moteur qui accompagnent votre unité détaillent les procédures de maintenance propres au moteur. Le respect des recommandations du fabricant va permettre d'augmenter la durée de vie du moteur.

Pompe

La pompe à huile doit être remplacée au bout de 25 heures de fonctionnement sur toutes les unités. Une fois que la première vidange d'huile a été effectuée, il est recommandé de changer l'huile tous les 3 mois ou par intervalles de 250 heures. Si l'huile semble sale ou laiteuse, il peut être recommandé de la changer plus souvent. Ajoutez de l'huile de pompe et remplissez uniquement jusqu'au centre du voyant. Reportez-vous à la liste des pièces pour connaître l'huile de pompe appropriée. Ne remplissez pas trop.

Buses

Le débit d'eau à travers la buse de pulvérisation érodera l'orifice, ce qui l'agrandira et entraînera une perte de pression. Les buses doivent être remplacées à chaque fois que la pression est inférieure à 85 % de la valeur maximale. La fréquence de remplacement dépendra de variables comme la teneur minérale dans l'eau et le nombre d'heures d'utilisation de la buse.

Coupleurs rapides

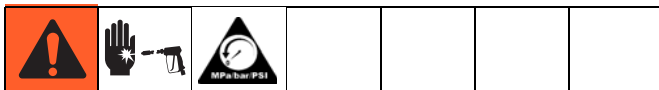
Il y a un joint torique à l'intérieur du coupleur rapide femelle. Ce joint torique va se détériorer ou, si l'unité est autorisée à pomper sans le flexible ou la buse haute pression fixée, le joint torique risque occasionnellement d'être expulsé. Introduisez un joint torique de rechange pour réparer la fuite. Des joints toriques supplémentaires peuvent être achetés auprès de votre concessionnaire.

Réglage de la tension de la courroie

Pour conserver des performances optimales, il est parfois nécessaire d'ajuster la tension de la courroie. Suivez les étapes suivantes :

1. Retirez la protection de la courroie et desserrez les deux écrous de chaque côté de la pompe (A).
2. Tournez la vis de capuchon (B) dans le sens horaire jusqu'à constater une déflexion de la courroie de 12,7 mm (1/2 po.) entre les poulies.
3. Serrez les écrous latéraux (A).
4. Placez une règle plate sur les deux poulies. Si nécessaire, desserrez un ensemble de vis de poulie et réglez vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour que ce soit correctement aligné. Serrez les vis de la poulie et vérifiez de nouveau la tension.
5. Remplacez la protection de la courroie et serrez fermement les fixations.

Préparation pour l'hiver



À des fins de stockage et de transport par des températures ambiantes en-dessous de zéro, l'unité devra être préparée pour l'hiver. L'unité doit être protégée contre les températures les plus basses pour les raisons suivantes :

- Si l'une des parties du système de pompage est gelée, une pression excessive risque de s'accumuler dans l'unité, ce qui peut faire éclater l'unité et aboutir à d'éventuelles blessures graves.
- Le système de pompage dans cette unité peut être définitivement endommagé en cas de gel. Les dégâts liés gel ne sont pas couverts par la garantie.

Si vous prévoyez de stocker l'unité à un endroit où la température peut être inférieure à 0 °C (32 °F), effectuez les opérations suivantes :

AVIS

Ne rangez/n'utilisez pas l'unité dans un environnement propice au gel. Cela risque d'endommager le nettoyeur.

Rassemblez les éléments suivants :

- Deux conteneurs de 19 litres (5 gallons).
- Quatre litres (un gallon) d'antigel.
- Une alimentation en eau.
- Flexible de 90 cm (3 pi.), D.I. 1-2-3/4 po. avec un raccord pour tuyau d'arrosage mâle de 1,9 cm (3/4 po.).

Procédure

1. Pour commencer la préparation pour l'hiver, l'unité doit être mise en service et amorcée (consultez la section **Démarrage**, page 13).
2. Après la mise en service et l'amorçage, éteignez l'unité et l'alimentation en eau.
3. Relâchez la pression du système en ne pointant pas le pistolet dans la direction d'une autre personne ou de vous-même et en appuyant sur la gâchette jusqu'à ce que l'eau ne sorte plus de la buse.
4. Verrouillez la gâchette et retirez la buse.
5. Dans un conteneur de 19 litres (5 gallons), mélangez l'antigel et l'eau conformément aux recommandations du fabricant en matière de température en prévision de l'hiver.

REMARQUE : une bonne préparation pour l'hiver dépend des instructions du fabricant énoncées dans le tableau des protections figurant sur l'étiquette au dos de la plupart des conteneurs d'antigel.

6. Retirez le flexible d'alimentation en eau de l'unité et fixez fermement le flexible de 90 cm (3 pi.) au raccord d'entrée. Immergez l'autre extrémité dans une solution antigel.
7. Éteignez l'injecteur de détergent le cas échéant.
8. Pointez la lance vers un conteneur vide et mettez l'unité en marche.
9. Actionnez le pistolet jusqu'à ce que l'antigel commence à sortir de la lance. Relâchez la gâchette pendant 3 secondes, puis déclenchez le pistolet pendant 3 secondes. Opérez le pistolet plusieurs fois jusqu'à ce que tout le mélange d'antigel soit siphonné du conteneur.
10. Arrêtez l'unité.
11. Détachez le flexible de 90 cm (3 pi.) de l'unité et vidangez tout excès d'antigel dans un conteneur de 19 litres (5 gallons).
12. Débranchez l'ensemble flexible/lance/pistolet de l'unité et évacuez l'excès d'antigel dans un conteneur de 19 litres (5 gallons).
13. Rangez le flexible, le pistolet et la lance avec l'unité dans un endroit qui ne gèle pas.
14. Rangez la solution antigel en prévision de l'utilisation suivante ou mettez-la au rebut conformément aux lois EPA des États.

Procédure facultative

1. Coupez l'unité et l'alimentation en eau.
2. Relâchez la pression du système en ne pointant pas le pistolet dans la direction d'une autre personne ou de vous-même et en appuyant sur la gâchette jusqu'à ce que l'eau ne sorte plus de la buse.
3. Débranchez et vidangez le flexible, le pistolet et la lance.
4. Démarrez l'unité et laissez-la tourner jusqu'à ce que de l'eau sorte de l'unité. Une fois que l'eau a cessé de s'écouler de l'unité, mettez l'unité hors tension.

AVIS

Lors de l'utilisation de cette procédure, procédez avec précaution car des morceaux de glace peuvent se former à partir des gouttes d'eau, ce qui risque de provoquer l'éclatement de l'unité. Laissez l'unité dégeler complètement avant le démarrage.

Dépannage



1. Observez la **Procédure de décompression**, page 12 avant de vérifier ou de réparer le pistolet.
2. Passez en revue tous les problèmes possibles et leurs causes avant de démonter le pistolet.

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne veut pas ou est difficile à démarrer.	Il n'y a pas d'essence dans le réservoir de carburant ou le carburateur.	Remplissez le réservoir d'essence et ouvrez la vanne d'arrêt de carburant. Contrôlez la conduite de carburant vers le carburateur.
	Le niveau d'huile est bas.	Faites l'appoint d'huile jusqu'au niveau requis.
	L'interrupteur marche/arrêt est sur arrêt (STOP).	Mettez l'interrupteur sur marche (START).
	Présence d'eau dans le carburant ou vieux carburant.	Vidangez le réservoir d'essence et le carburateur. Utilisez de l'essence fraîche et veillez à ce que la bougie soit sèche.
	Moteur noyé ou mauvaise utilisation du starter.	Repoussez le starter et lancez le moteur plusieurs fois pour éliminer l'essence. Vérifiez si la bougie est sèche.
	Le filtre à air est encrassé.	Démontez et nettoyez.
	Bougie encrassée, mauvais écartement ou type erroné.	Nettoyez la bougie, réglez l'écartement ou remplacez.
	Pistolet non actionné.	Appuyez sur la gâchette au moment du démarrage.
Le moteur ne fonctionne pas correctement ou manque de puissance.	Le filtre à air est en partie colmaté.	Démontez et nettoyez.
	Bougie encrassée, mauvais écartement ou type erroné.	Nettoyez la bougie, réglez l'écartement ou remplacez.
La pression est trop basse et/ou la pompe fonctionne par saccades.	La buse est usée ou la taille est erronée.	Remplacez par une buse de taille adéquate.
	Le filtre d'entrée est colmaté.	Nettoyez le filtre. Vérifiez plus souvent.
	Les joints sont usés, il y a des particules abrasives dans l'eau ou une usure naturelle.	Vérifiez le filtre. Remplacez les joints.
	L'alimentation en eau est inadéquate.	Contrôlez le débit de l'arrivée d'eau à la pompe.
	Glissement des courroies.	Resserrez ou remplacez-les ; utilisez des courroies adéquates et remplacez les deux en même temps.
	Les vannes d'arrivée ou de refoulement sont encrassées ou sales.	Nettoyez les vannes d'arrivée ou de refoulement. Vérifiez le filtre.
	L'arrivée est réduite.	Vérifiez que le tuyau d'arrosage n'est pas affaissé ou plié.
	Les vannes d'arrivée ou de refoulement sont usées.	Changez les vannes usées.
	Fuite au niveau du flexible haute pression.	Remplacez le flexible haute pression.
Fuite d'eau sous le collecteur de la pompe.	Joints usés.	Mettez des joints neufs.

Problème	Cause	Solution
Présence d'eau dans l'huile de la pompe.	L'humidité se condense à l'intérieur du carter.	Changez l'huile comme spécifié à la rubrique Maintenance, page 15.
	Joints usés.	Mettez des joints neufs.
	Les joints d'huile ne sont pas étanches.	Posez des joints neufs.
Les joints sont souvent ou trop vite défectueux.	Les plongeurs sont rayés, détériorés ou usés.	Installez de nouveaux plongeurs.
	Il y a des particules abrasives dans le fluide pompé.	Installez un filtre adéquat sur l'arrivée à la pompe.
	La température de l'eau est trop élevée à l'arrivée.	Contrôlez la température d'eau. Elle ne doit pas dépasser 60 °C (140 °F).
	La pompe en est surcharge.	Ne modifiez pas les réglages usine. Consultez la section Risques relatifs à une mauvaise utilisation de l'équipement, page 6.
	Pression excessive due à une buse partiellement bouchée ou endommagée.	Nettoyez ou remplacez la buse. Consultez la section Branchement de buse page 10.
	La pompe fonctionne trop longtemps sans pulvérisation.	Ne faites jamais fonctionner la pompe plus de 10 minutes sans pulvériser.
	La pompe tourne à vide.	Ne faites pas fonctionner la pompe sans eau.
Surpression à l'aspiration et basse pression côté refoulement.	Particules étrangères au niveau de la vanne d'arrivée ou de refoulement ou vannes d'arrivée et/ou de refoulement usées.	Nettoyez ou remplacez les vannes.

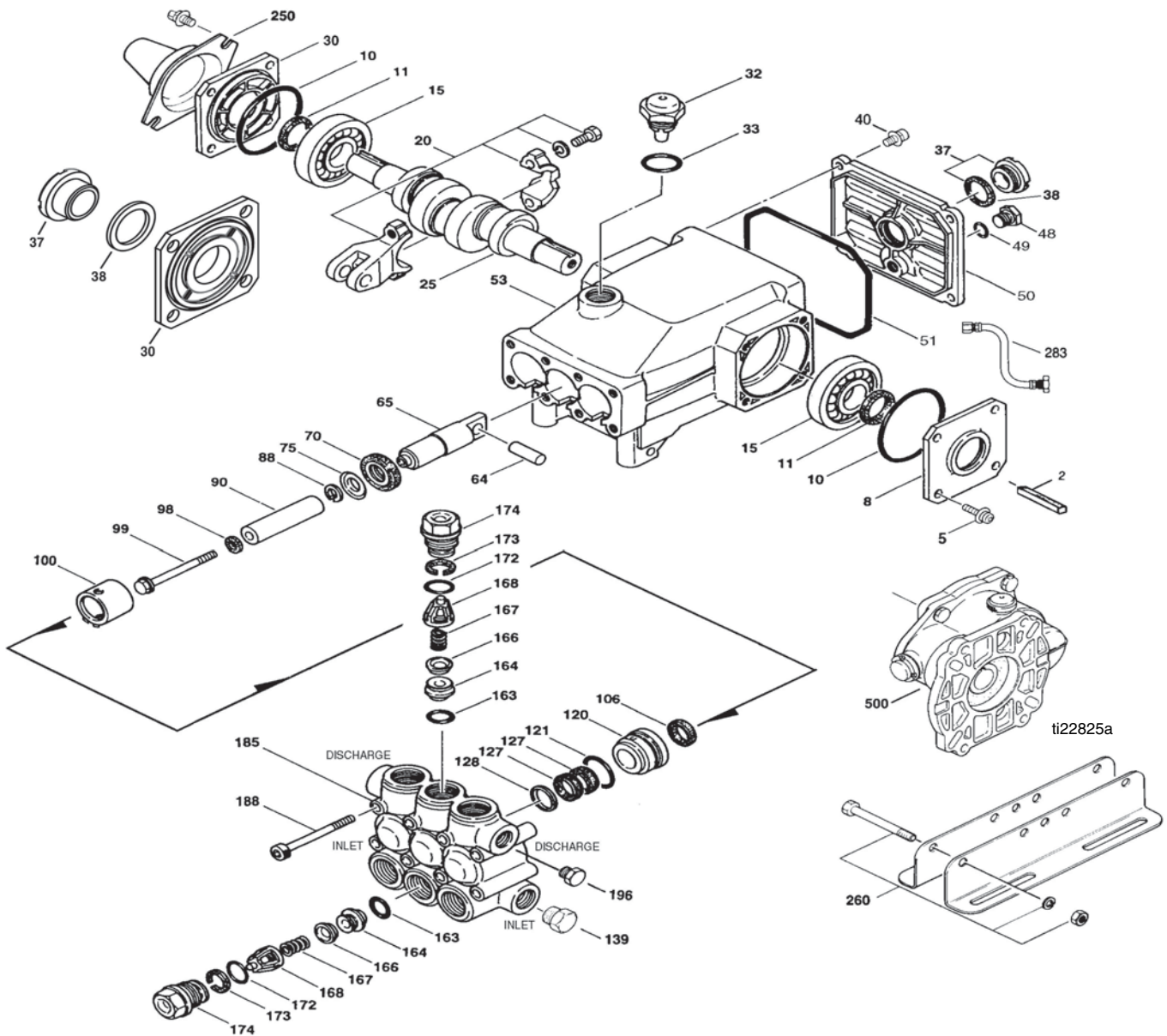
Liste des pièces du pulvérisateur

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1	114703	ENGINE, GX390 (Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991)	1	13▲		LABEL, safety, frame	
2		Pump		16X819		Models 24U624, 24U625	1
	127384	GP - TSS series or HP series (Models 24U624, 24U990)	1	16Y739		Models 24U990, 24U991	1
	127382	CAT - 5CP series or 5PP series (Models 24U625, 24U991)	1	16C394		Models 24U990, 24U991	1
3	127470	FRAME (Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991)	1	14	127539	BRACKET, foot (Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991)	1
4	127466	HANDLE, long (Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991)	1	15	127541	PAD, foot	1
5	127467	HANDLE, short	1	16	127525	BELT GUARD, back	1
6	16Y890	WHEEL/TIRE, 12 in. (Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991)	1	17	127521	BELT GUARD, cover	1
7	244784	GUN (Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991)	1	18	127542	FASTENERS, belt guard cover	1
7A	17P089	KIT, O-Ring, 10 Pack	1	20	127527	BELT	1
7B	17P090	KIT, O-Ring, 10 Pack (model 244784 only)	1	21	127558	GAUGE, quick disconnect (Models 24U986, 24U987, 24U988, 24U989, 24U990, 24U991)	1
8	244783	HOSE (Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991)	1		127557	GAUGE, 22mm (Models 24U618, 24U985)	1
9	127526	UNLOADER	1	22	805543	NOZZLE, 0°, red, 4.0	1
9a	17A644	UNLOADER, complete	1		805544	NOZZLE, 15°, yellow, 4.0	1
10	127528	HOSE with strainer	1		805545	NOZZLE, 25°, green, 4.0	1
10a	127529	INJECTOR, chemical with hose and strainer	1		805546	NOZZLE, 40°, white, 4.0	1
11		LABEL, product			805634	NOZZLE, chemical, black	1
	16X994	Model 24U624, 24U990	1	23	17A564	THERMAL VALVE	1
	16X995	Model 24U625, 24U991	1	24	801112	STRAINER, inlet	1
12▲		LABEL, safety, gas tank		25	127706	PULLEY, engine, 2.65	1
	194126	Models 24U624, 24U625	1	26	127705	PULLEY, pump, 6"	1
	16Y720	Models 24U990, 24U991	1	27	127703	BUSHING, engine	1
	16Y721	Models 24U990, 24U991	1	28		BUSHING, pump	
					127704	BUSHING, pump, 24mm, models 24U624, 24U990	1
					127707	BUSHING, pump, 20 mm, models 24U625, 24U991	1

▲ Extra Safety & Warning tags & labels available free.

Pompe 127382

(Utilisé sur les modèles 24U991, 24U625)



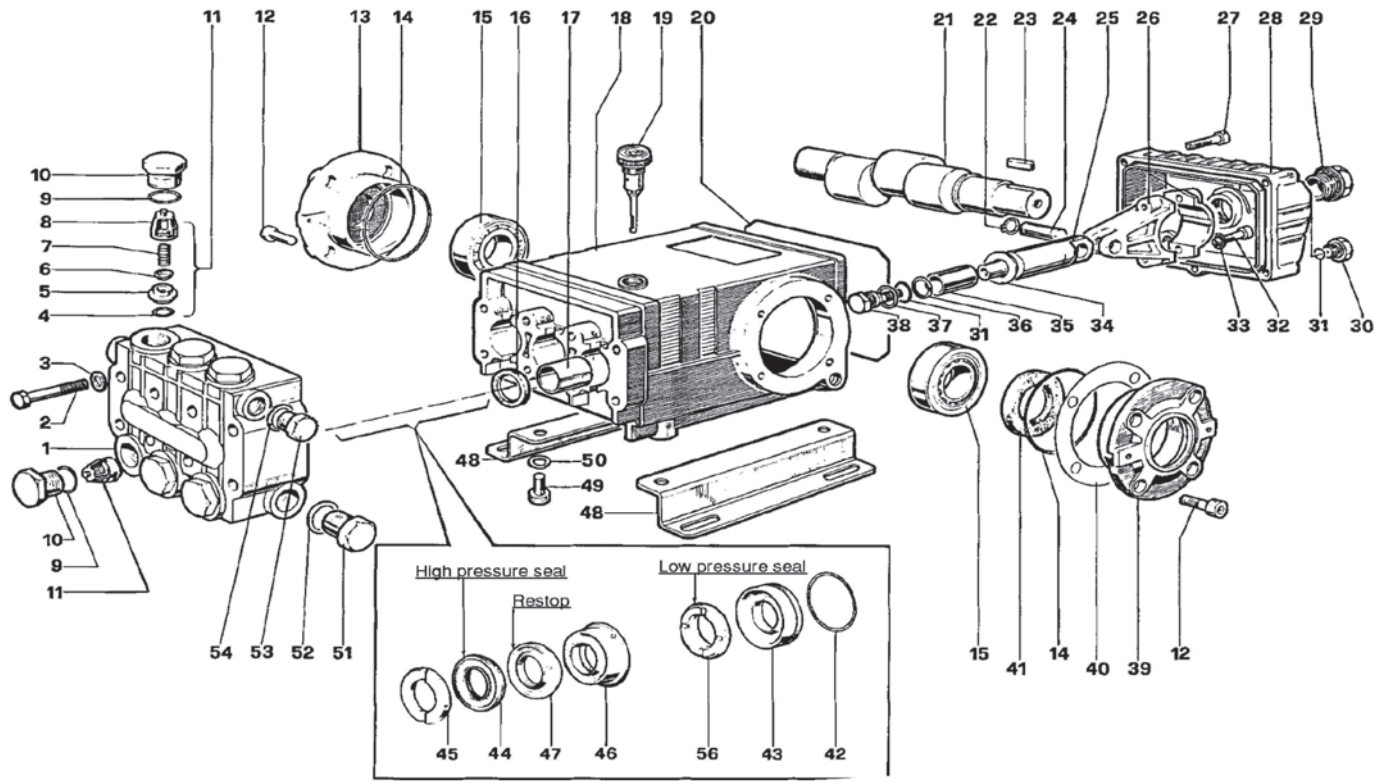
Crankcase oil capacity 17 oz (0.51 L)

Liste des pièces - Pompe 127382

Pièce	Description	Qté	Pièce	Description	Qté
127498*	KIT, repair valve (includes 163, 164, 166, 167, 168, 172, 173)	1	17C741	KIT, oil fill cap, vented w/ o-ring (includes 32)	1
127499★	KIT, oil seal (includes 98, 106, 121, 127, 128)	1	246377	PUMP OIL, 32 oz	1
127500★	KIT, piston (includes 90)	1	* 3 valves per kit		
17A564	THERMAL VALVE, (139)	1	★ Kit services 1 cylinder		
			† Not all repair parts available through Graco.		

Pompe 127384

(Utilisé sur les modèles 24U990, 24U624)



Crankcase oil capacity 40.6 oz (1.2 L)

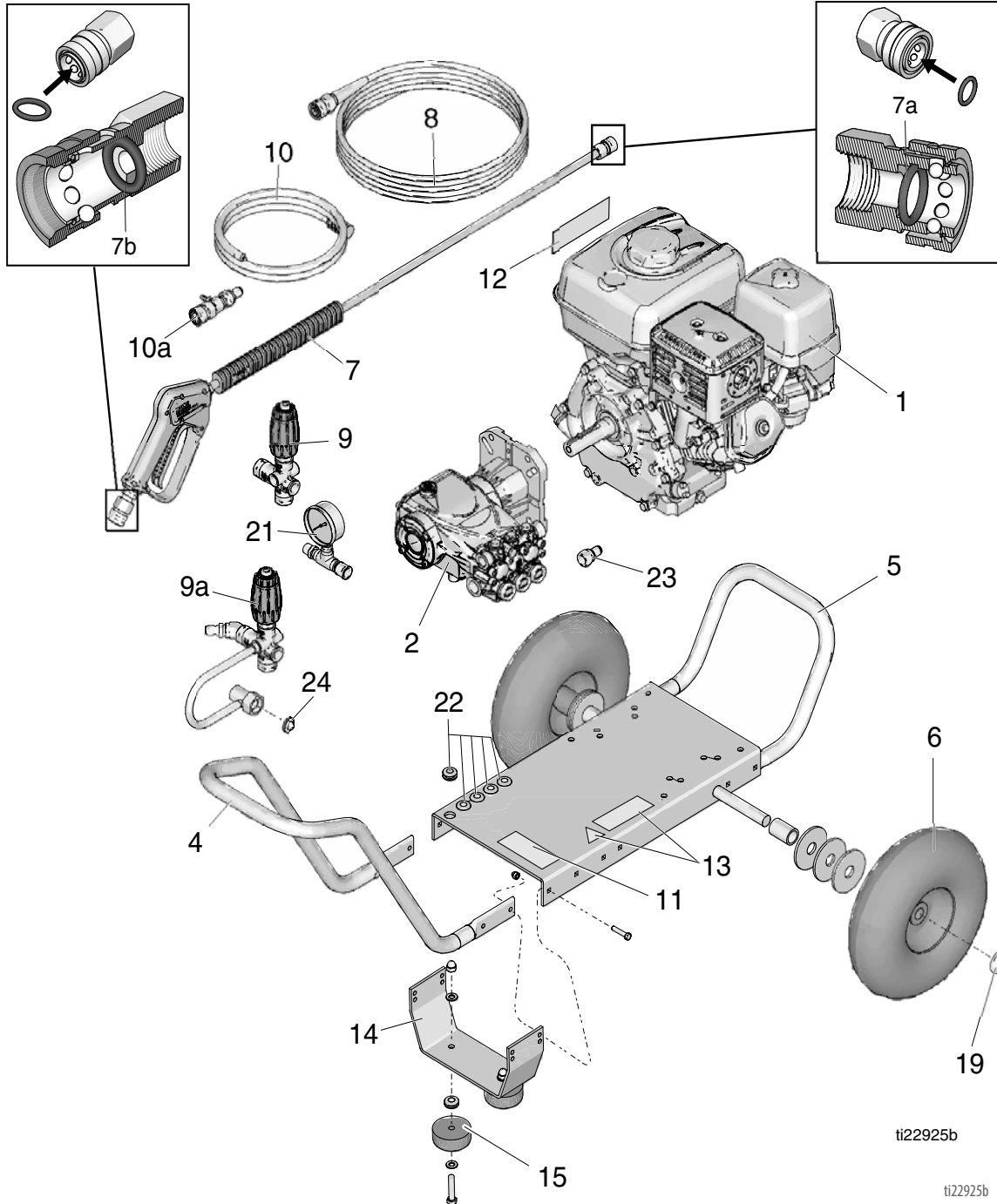
ti22828a

Liste des pièces - Pompe 127384

Pièce	Description	Qté	Pièce	Description	Qté
127489	★ KIT, repair valve (includes 11)	6	246377	PUMP, oil, 32 oz	1
127490	★ KIT, valve cap (includes 9, 10)	6	802345	SIGHTGLASS (includes 29)	1
127491	★ KIT, oil seal (includes 16)	3		★ Kit will service 3 cylinders	
127492	★ KIT, packing (includes 44, 47, 56)	3		❖ Kit will service 1 cylinder	
127493	❖ KIT, piston (includes 35)	1		† Not all repair parts available through Graco.	
17A564	THERMAL VALVE	1			
17C740	KIT, oil fill cap, vented w/ o-ring (includes 19)	1			

Pièces (modèles à entraînement direct)

Pièces du pulvérisateur



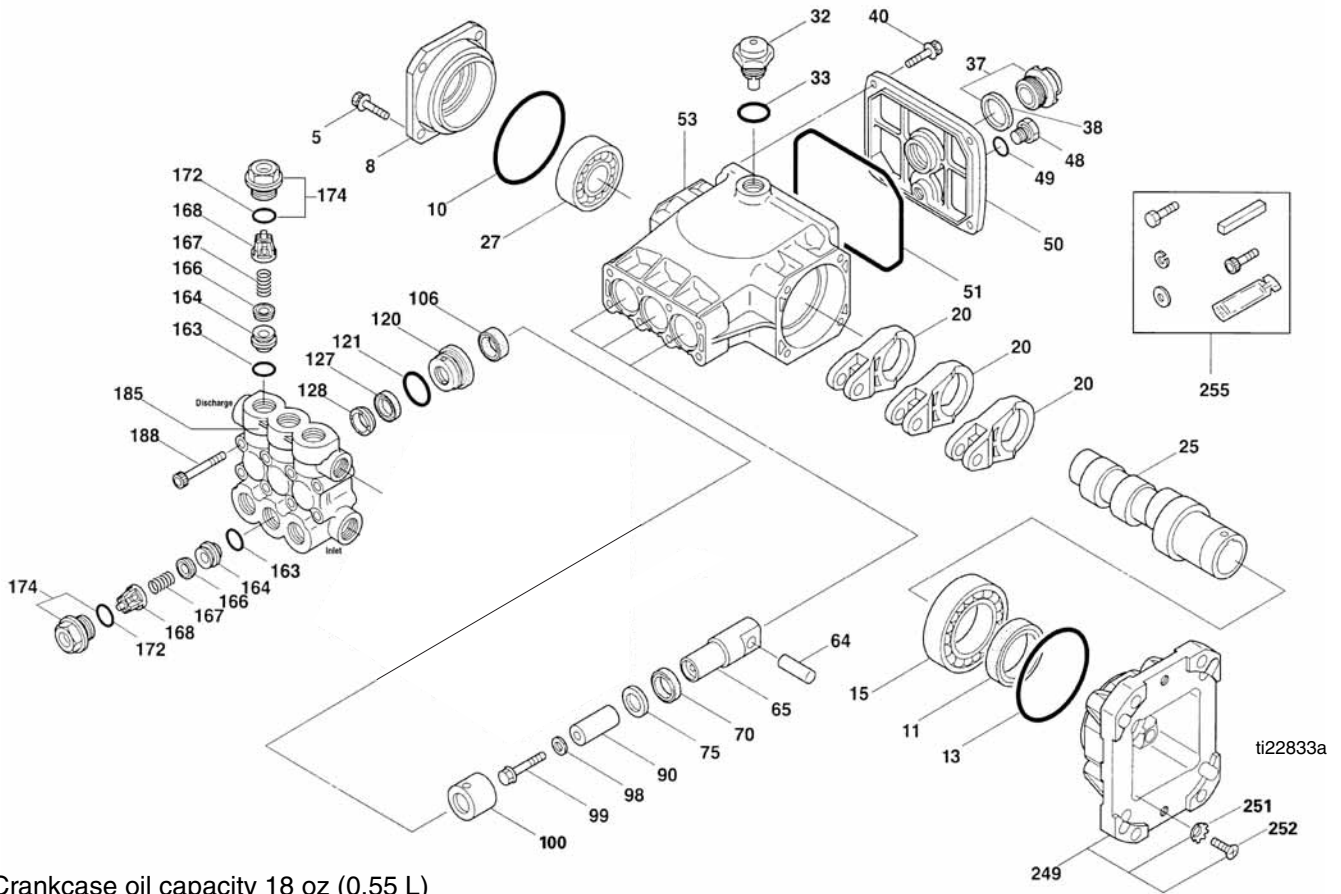
Liste des pièces du pulvérisateur

Réf.	Pièce	Description	Qté	Réf.	Pièce	Description	Qté
1		ENGINE		11		LABEL, product	
	16Y886	GC160 (Model 24U618)	1		16X987	Models 24U626, 24U618	1
	16Y887	GC190 (Model 24U626)	1		16X988	Models 24U619, 24U985	1
	116298	GX200 (Models 24U619, 24U620, 24U895, 24U986)	1		16X989	Models 24U620, 24U986	1
	803900	GX270 (Models 24U621, 24U987)	1		16X990	Models 24U621, 24U987	1
	114703	GX390 (Models 24U622, 24U623, 24U998, 24U989)	1		16X992	Models 24U622, 24U988	1
					16X993	Models 24U623, 24U989	1
2		PUMP		12▲		LABEL, safety, gas tank	
	127420	AR/Alum (Models 24U626, 24U618)	1		194126	Models 24U626, 24U619, 24U620, 24U621, 24U622, 24U623	1
	127419	AR/Brass (Models 24U619, 24U985)	1		16Y720	Models 24U618, 24U985, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989	1
	127417	GP - TP series (Models 24U620, 24U986)	1		16Y721	Models 24U618, 24U985, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989	1
	127418	GP - EP series (Models 24U621, 24U987)	1	13▲		LABEL, safety, frame	
	127385	GP - EZ series (Models 24U622, 24U988)	1		16X819	Models 24U626, 24U619, 24U620, 24U621, 24U622, 24U623	1
	127383	CAT - 66DX series or 66PPX series (Models 24U623, 24U989)	1		16Y739	Models 24U618, 24U985, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989	1
3		FRAME		14		BRACKET, foot	
	127471	Models 24U626, 24U619, 24U819, 24U985	1		127537	Models 24U626, 24U619, 24U618, 24U985	1
	127523	Models 24U620, 24U986	1		127538	Models 24U620, 24U621, 24U622, 24U623, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989	1
	127468	Models 24U621, 24U622, 24U623, 24U987, 24U988, 24U989	1	15	127541	PAD, foot	1
4		HANDLE, long		21	127558	GAUGE, quick disconnect (Models 24U986, 24U987, 24U988, 24U989, 24U990, 24U991)	1
	127522	Models 24U626, 24U619, 24U618, 24U985	1		127557	GAUGE, 22mm (Models 24U618, 24U985)	1
	127466	Models 24U620, 24U621, 24U622, 24U623, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989	1	22	805535	NOZZLE, 0°, red, 3.0 (Models 24U626, 24U618, 24U619, 24U985)	1
5	127467	HANDLE, short	1		805536	NOZZLE, 15°, yellow, 3.0 (Models 24U626, 24U618, 24U619, 24U985)	1
6		WHEEL/TIRE			805537	NOZZLE, 25°, green, 3.0 (Models 24U626, 24U618, 24U619, 24U985)	1
	16Y888	10 in. (Models 24U626, 24U618, 24U619, 24U985)	1		805538	NOZZLE, 40°, white, 3.0 (Models 24U626, 24U618, 24U619, 24U985)	1
	16Y889	11 in. (Models 24U620, 24U621, 24U622, 24U623, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989)	1		805634	NOZZLE, chemical, black (all models)	1
7		GUN			805539	NOZZLE, 0°, red, 3.5 (Models 24U620, 24U621, 24U986, 24U987)	1
	127469	Models 24U626, 24U618, 24U619, 24U985	1		805540	NOZZLE, 15°, yellow, 3.5 (Models 24U620, 24U621, 24U986, 24U987)	1
	244784	Models 24U620, 24U621, 24U622, 24U623, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989	1		805541	NOZZLE, 25°, green, 3.5 (Models 24U620, 24U621, 24U986, 24U987)	1
7A	17P089	KIT, O-Ring 10 Pack	1		805542	NOZZLE, 40°, white, 3.5 (Models 24U620, 24U621, 24U986, 24U987)	1
7B	17P090	KIT, O-Ring, 10 Pack (model 244784 only)	1		805543	NOZZLE, 0°, red, 4.0 (Models 24U622, 24U623, 24U988, 24U989)	1
8		HOSE			805544	NOZZLE, 15°, yellow, 4.0 (Models 24U622, 24U623, 24U988, 24U989)	1
	16E286	3/8 x 25 w/22mm (Models 24U626, 24U618)	1		805545	NOZZLE, 25°, green, 4.0 (Models 24U622, 24U623, 24U988, 24U989)	1
	127534	3/8 x 50 w/22mm (Models 24U619, 24U985)	1		805546	NOZZLE, 40°, white, 4.0 (Models 24U622, 24U623, 24U988, 24U989)	1
	244783	3/8 x 50 w/QD (Models 24U620, 24U621, 24U622, 24U623, 24U986, 24U987, 24U988, 24U989)	1	23		THERMAL VALVE	1
9	127526	UNLOADER	1		17A562	THERMAL VALVE, Models 24U626, 24U618, 24U619, 24U985	1
9a		UNLOADER, complete	1		17A563	THERMAL VALVE, Models 24U620, 24U986	1
	17A641	Models 24U621, 24U622, 24U987, 24U988	1		17A564	THERMAL VALVE, Models 24U621-24U623, 24U987-24U989	1
	17A642	Models 24U623, 24U989	1	24	801112	INLET, strainer	1
	17A644	Models 24U624, 24U625, 24U990, 24U991	1				
10	127528	HOSE with strainer (Models 24U618, 24U619, 24U620, 24U626, 24U985, 24U986)	1				
10a	127529	INJECTOR, chemical with hose and strainer (Models 24U621, 24U622, 24U623, 24U987, 24U988, 24U989)	1				

▲ Extra Safety & Warning tags & labels available free.

Pompe 127383

(Utilisé sur les modèles 24U989, 24U623)



Crankcase oil capacity 18 oz (0.55 L)

Liste des pièces - Pompe 127383

Pièce	Description	Qté
127494*	KIT, repair valve (includes 163, 164, 166, 167, 168, 172)	1
127495★	KIT, oil seal (includes 98, 106, 121, 127, 128)	1
127496❖	KIT, piston (includes 90)	1
17A564	THERMAL VALVE	1
17C741	KIT, oil fill cap, vented w/ o-ring (includes 32)	1
246377	PUMP, oil, 32 oz	1

* 3 valves per kit

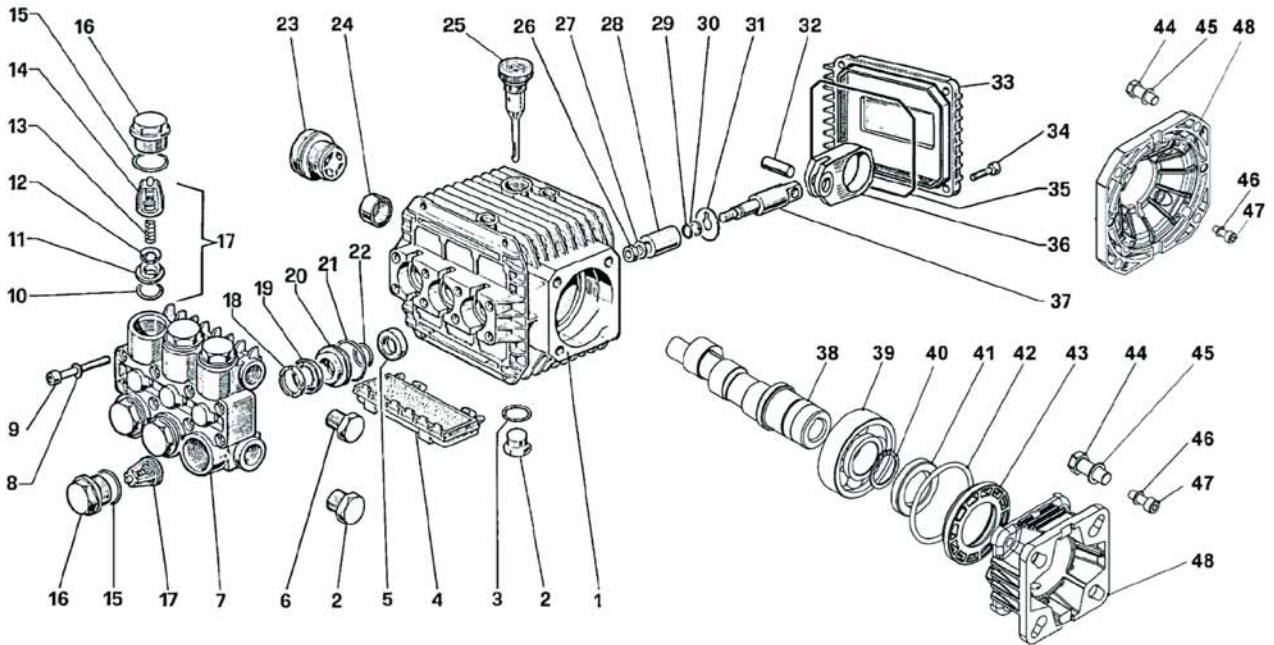
★ Kit will service 3 cylinders

❖ Kit will service 1 cylinder

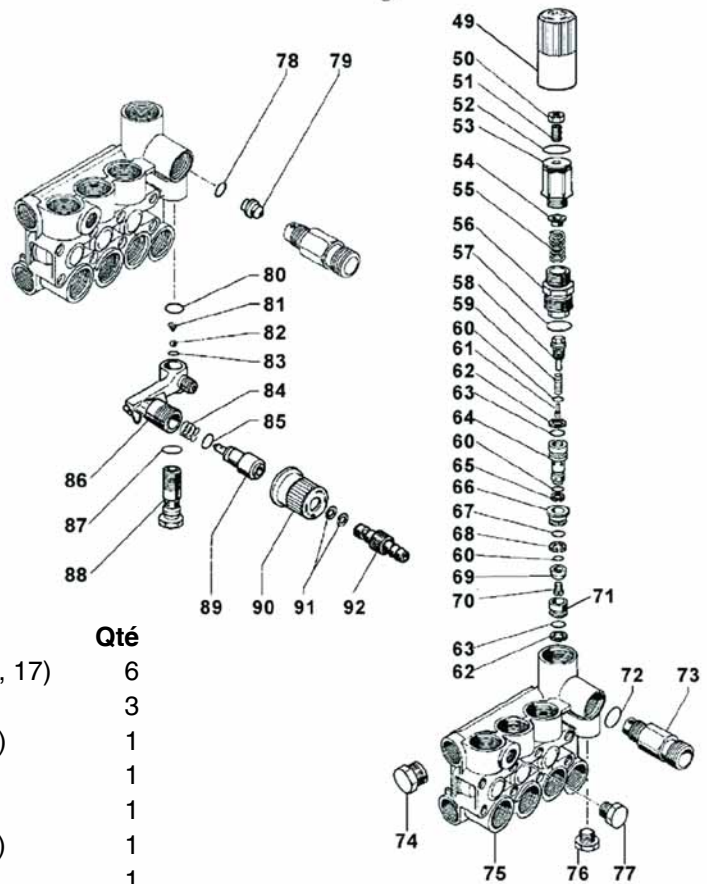
† Not all repair parts available through Graco.

Pompe 127417

(Utilisé sur les modèles 24U620, 24U986)



Crankcase oil capacity 11 oz (0.32 L)



Liste des pièces - Pompe 127417

Pièce	Description	Qté
127481★	KIT, repair valve (includes 10, 11, 12, 13, 14, 17)	6
127482★	KIT, oil seal (includes 5)	3
127483❖	KIT, packing (includes 18, 19, 20, 21, 22, 28)	1
127484❖	KIT, piston (includes 28)	1
17A563	THERMAL VALVE	1
17C738	KIT, oil fill cap, vented w/ o-ring (includes 25)	1
246377	PUMP, oil, 32 oz	1
802345	SIGHTGLASS (includes 23)	1

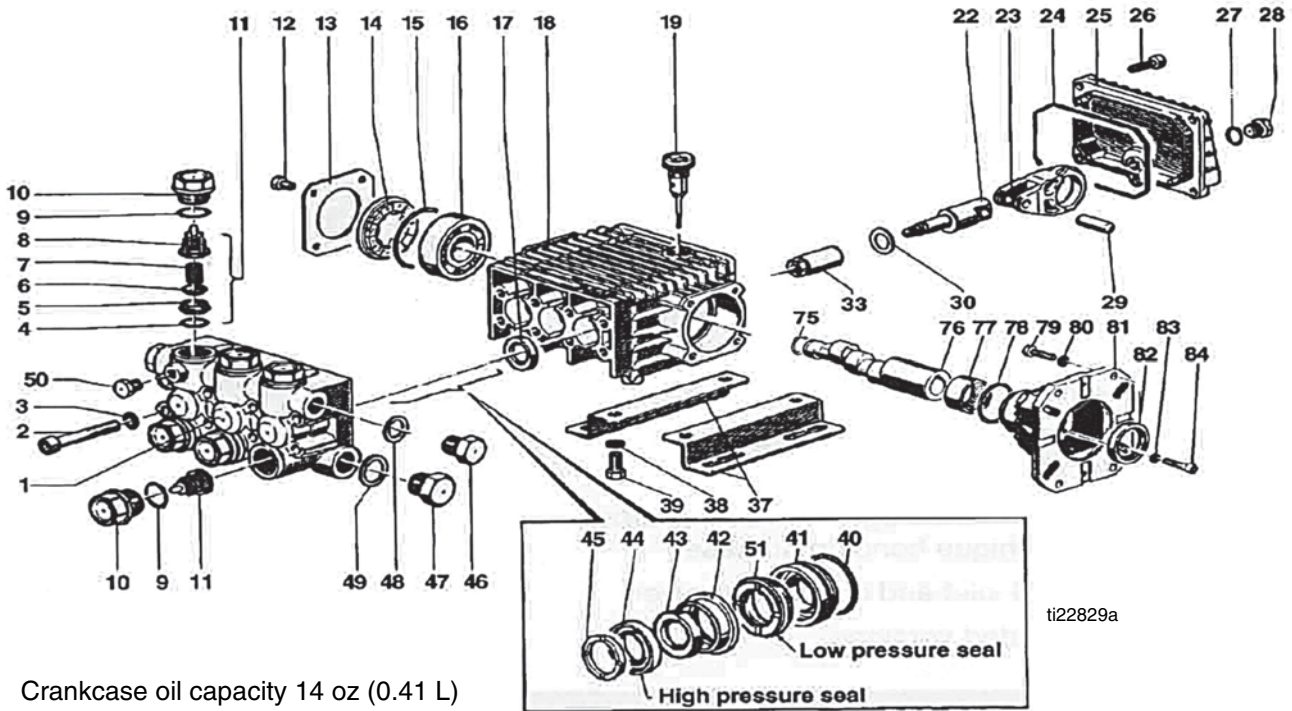
★Kit will service 3 cylinders

❖Kit will service 1 cylinder

† Not all repair parts available through Graco.

Pompe 127385

(Utilisé sur les modèles 24U988, 24U622)



Crankcase oil capacity 14 oz (0.41 L)

Liste des pièces - Pompe 127385

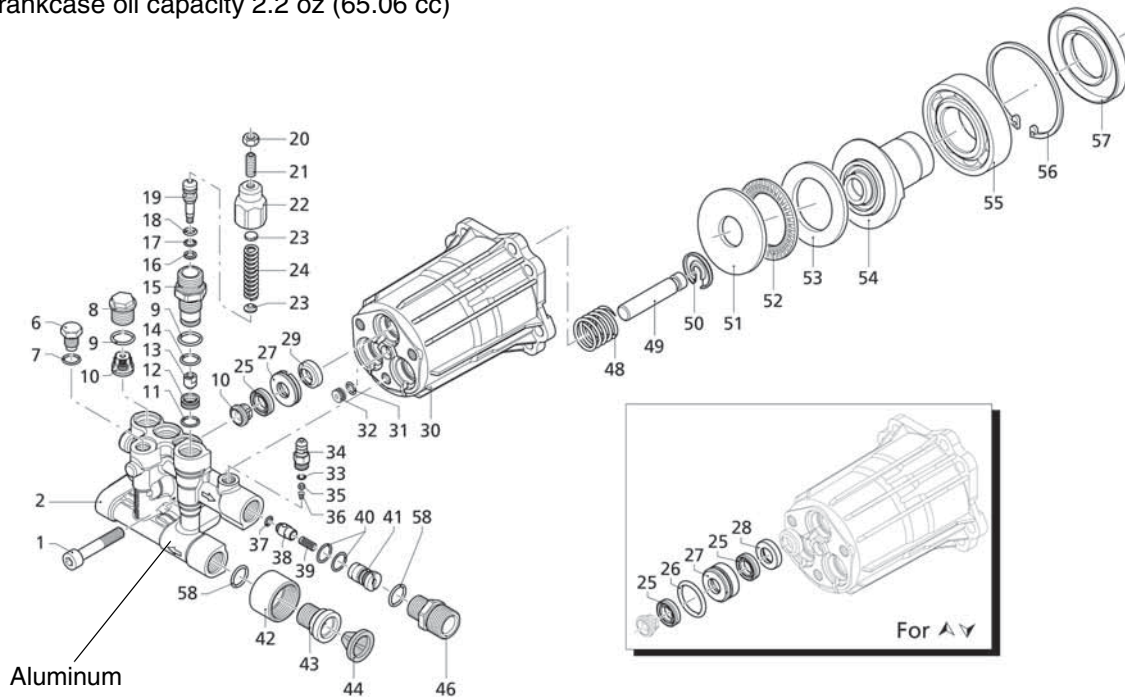
Pièce	Description	Qté	Pièce	Description	Qté
127481★	KIT, repair valve (includes 11)	6	17A564	THERMAL VALVE	1
127485★	KIT, valve cap (includes 9, 10)	6	17C738	KIT, oil fill cap, vented w/ o-ring (includes 19)	1
127486★	KIT, oil seal (includes 17)	3	★	Kit services 3 cylinders	
127487★	KIT, packing (includes 43, 44, 51)	3	❖	Kit services 1 cylinder	
127488❖	KIT, piston (includes 33)	1			
246377	PUMP, oil, 32 oz	1			

† Not all repair parts available through Graco.

Pompe 127420

(Utilisé sur les modèles 24U618, 24U626)

Crankcase oil capacity 2.2 oz (65.06 cc)



ti23775a

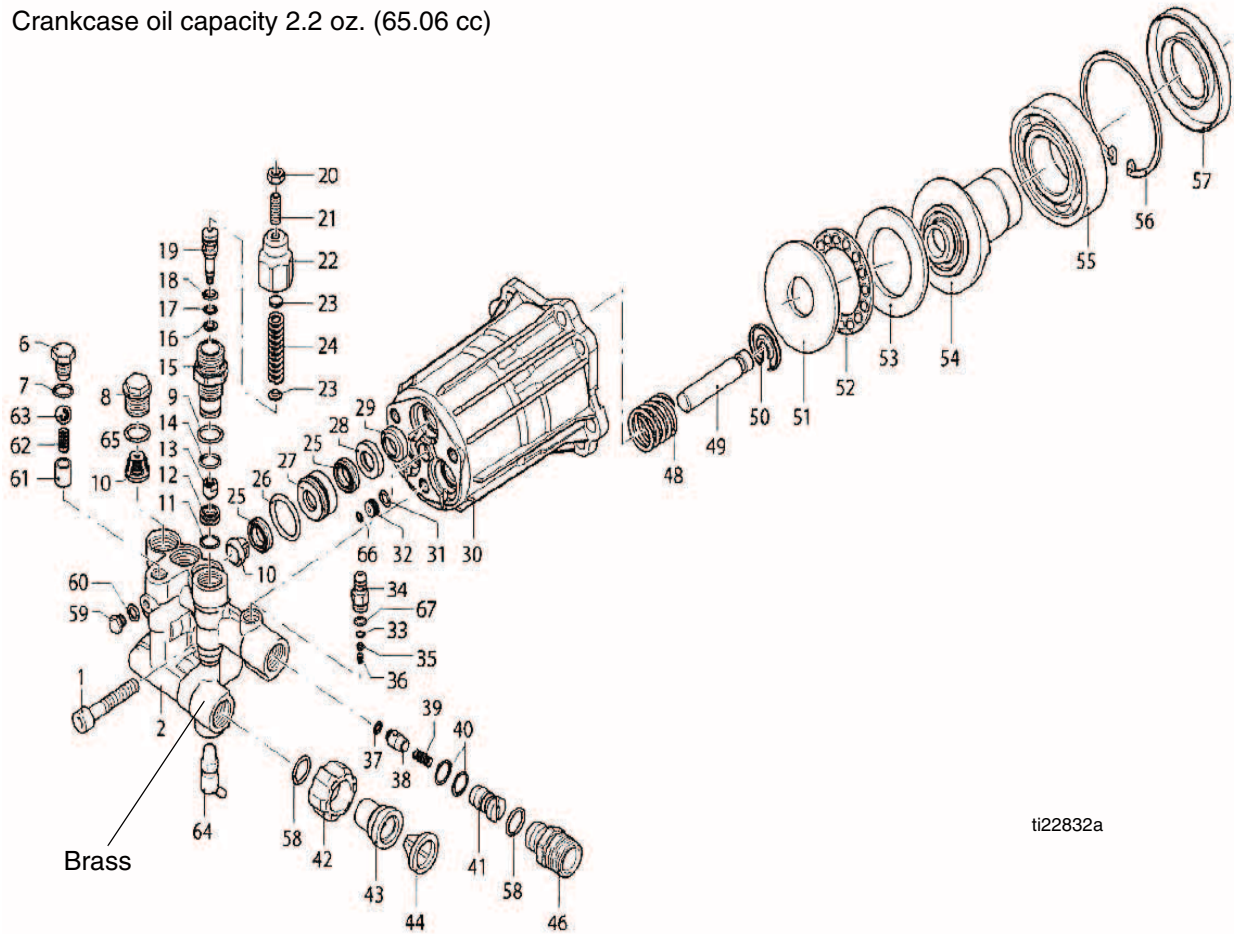
Liste des pièces - Pompe 127420

Pièce	Description	Qté	Pièce	Description	Qté
127501	KIT, unloader (includes 9, 11-24)	1	117784	PUMP, oil, 4.5 oz	1
127503★	KIT, valves (includes 10)	6	17A562	THERMAL VALVE	1
127504★	KIT, water seals (includes 25)	3	★ Kit services 3 cylindres		
127506	KIT, chemical injector (includes 33, 35, 36)	1	† Not all repair parts available through Graco.		
127519★	KIT, oil seals (includes 29, 57)	3, 1			

Pompe 127419

(Utilisé sur les modèles 24U619, 24U985)

Crankcase oil capacity 2.2 oz. (65.06 cc)



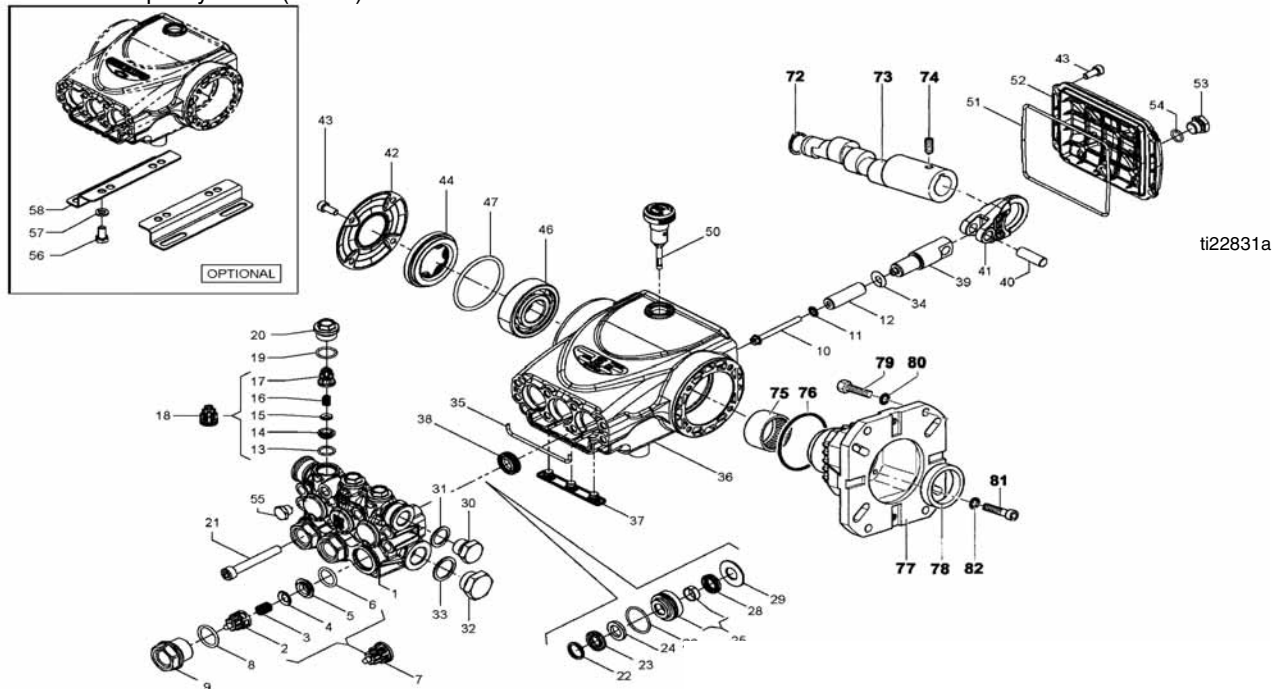
Liste des pièces - Pompe 127419

Pièce	Description	Qté	Pièce	Description	Qté
127501	KIT, unloader (includes 9, 11-24)	1	117784	PUMP, oil, 4.5 oz	1
127502★	KIT, valves (includes 10)	6	17A562	THERMAL VALVE	1
127505★	KIT, water seals (includes 25)	6	★ Kit services 3 cylindres		
127506	KIT, chemical injector (includes 33-36)	1			
127519★	KIT, oil seals (includes 29, 57)	3, 1	† Not all repair parts available through Graco.		

Pompe 127418

(Utilisé sur les modèles 24U987, 24U621)

Crankcase oil capacity 15 oz (0.44 L)



Liste des pièces - Pompe 127418

Pièce	Description	Qté
127476★	KIT, repair valve (includes 7, 18)	6
127477★	KIT, valve cap (includes 8, 9, 19, 20)	6
127478★	KIT, oil seal (includes 38)	3
127479❖	KIT, packing (includes 22, 23, 24, 25, 26, 28, 29)	1
127480❖	KIT, piston (includes 12)	1
246377	PUMP, oil, 32 oz	1
17A564	THERMAL VALVE	1
17C739	KIT, oil fill cap, vented w/ o-ring (includes 50)	1
★ Kit services 3 cylinders		
❖ Kit services 1 cylinder		

Caractéristiques techniques

Modèles 2525DD (24U618, 24U626)		
	Impérial	Métrique
Nettoyeur		
Pression maximum de service	2 500 psi	17,2 MPa, 172 bars
Taille du moteur Honda	GC190	GC160
Capacité du réservoir de gaz	1,82 quart	1,7 litre
Débit maximum	2,5 gpm	9,5 lpm
Entraînement	Liaison directe	Liaison directe
Flexible	3/8 po. x 25 pi. (4 000 psi)	9,5 mm x 7,6 m (27,6 MPa, 276 bars)
Dimensions		
Longueur	30 po.	76,2 cm
Largeur	21,5 po.	54,6 cm
Hauteur	23,75 po.	60,3 cm
Poids (nu)	58 lb	26,3 kg
Entrée de pompe		
Entrée de pompe	3/4 ghf	3/4 ghf
Sortie de pompe		
Sortie de pompe	22 mm	22 mm
Filtre d'entrée		
Filtre d'entrée	50 mailles 0,012 po.	50 mailles 0,3 mm
Plage de température de fonctionnement		
Plage de température de fonctionnement	40 °F - 140 °F	4,4 °C - 60 °C
Pression sonore		
Pression sonore	92,5 dB(A)	92,5 dB(A)
Puissance sonore		
Puissance sonore	109 dB(A)	106 dB(A)

Modèles 2532DD (24U619, 24U985)		
	Impérial	Métrique
Nettoyeur		
Pression maximum de service	3 200 psi	22 MPa, 220 bars
Taille du moteur Honda	GX200	GX200
Capacité du réservoir de gaz	3,8 quarts	3,6 litres
Débit maximum	2,5 gpm	9,5 lpm
Entraînement	Liaison directe	Liaison directe
Flexible	3/8 po. x 50 pi. (4 000 psi)	9,5 mm x 15,2 m (27,6 MPa, 276 bars)
Dimensions		
Longueur	30 po.	76,2 cm
Largeur	21,5 po.	54,6 cm
Hauteur	23,75 po.	60,3 cm
Poids (nu)	67 lb	30,3 kg
Entrée de pompe		
Entrée de pompe	3/4 ghf	3/4 ghf
Sortie de pompe		
Sortie de pompe	3/8 QC	3/8 QC
Filtre d'entrée		
Filtre d'entrée	50 mailles 0,012 po.	50 mailles 0,3 mm
Plage de température de fonctionnement		
Plage de température de fonctionnement	40 °F - 145 °F	4 °C - 63 °C
Pression sonore		
Pression sonore	89,6 dB(A)	89,6 dB(A)
Puissance sonore		
Puissance sonore	103,6 dB(A)	103,6 dB(A)

Modèles 3027DD (24U620, 24U986)		
	Impérial	Métrique
Nettoyeur		
Pression maximum de service	2 700 psi	18,6 MPa, 186 bars
Taille du moteur Honda	GX200	GX200
Capacité du réservoir de gaz	3,8 quarts	3,6 litres
Débit maximum	3 gpm	11,4 lpm
Entraînement	Liaison directe	Liaison directe
Flexible	3/8 po. x 50 pi. (4 000 psi)	9,5 mm x 15,2 m (27,6 MPa, 276 bars)
Dimensions		
Longueur	41,5 po.	105,4 cm
Largeur	23,5 po.	59,7 cm
Hauteur	25 po.	63,5 cm
Poids (nu)	82 lb	37,2 kg
Entrée de pompe		
Entrée de pompe	3/4 ghf	3/4 ghf
Sortie de pompe		
Sortie de pompe	3/8 QC	3/8 QC
Filtre d'entrée		
Filtre d'entrée	50 mailles 0,012 po.	50 mailles 0,3 mm
Plage de température de fonctionnement		
Plage de température de fonctionnement	40 °F - 145 °F	4 °C - 63 °C
Pression sonore		
Pression sonore	89,6 dB(A)	89,6 dB(A)
Puissance sonore		
Puissance sonore	103,6 dB(A)	103,6 dB(A)

Modèles 3032DD (24U987, 24U621)		
	Impérial	Métrique
Nettoyeur		
Pression maximum de service	3 200 psi	22 MPa, 220 bars
Taille du moteur Honda	GX270	GX270
Capacité du réservoir de gaz	6,2 quarts	5,9 litres
Débit maximum	3 gpm	11,4 lpm
Entraînement	Liaison directe	Liaison directe
Flexible	3/8 po. x 50 pi. (4 000 psi)	9,5 mm x 15,2 m (27,6 MPa, 276 bars)
Dimensions		
Longueur	41,5 po.	105,4 cm
Largeur	23,5 po.	59,7 cm
Hauteur	25 po.	63,5 cm
Poids (nu)	113 lb	51,2 kg
Entrée de pompe		
Entrée de pompe	3/4 ghf	3/4 ghf
Sortie de pompe		
Sortie de pompe	3/8 QC	3/8 QC
Filtre d'entrée		
Filtre d'entrée	50 mailles 0,012 po.	50 mailles 0,3 mm
Plage de température de fonctionnement		
Plage de température de fonctionnement	40 °F - 145 °F	4 °C - 63 °C
Pression sonore		
Pression sonore	93,1 dB(A)	93,1 dB(A)
Puissance sonore		
Puissance sonore	107,2 dB(A)	107,2 dB(A)

Modèles 4040DD (24U988, 24U622)		
	Impérial	Métrique
Nettoyeur		
Pression maximum de service	4 000 psi	27,6 MPa, 276 bars
Taille du moteur Honda	GX390	GX390
Capacité du réservoir de gaz	6,9 quarts	6,5 litres
Débit maximum	4 gpm	15,1 lpm
Entraînement	Liaison directe	Liaison directe
Flexible	3/8 po. x 50 pi. (4 000 psi)	9,5 mm x 15,2 m (27,6 MPa, 276 bars)
Dimensions		
Longueur	41,5 po.	105,4 cm
Largeur	23,5 po.	59,7 cm
Hauteur	25 po.	63,5 cm
Poids (nu)	129 lb	58,5 kg
Entrée de pompe		
Entrée de pompe	3/4 ghf	3/4 ghf
Sortie de pompe		
Sortie de pompe	3/8 QC	3/8 QC
Filtre d'entrée		
Filtre d'entrée	50 mailles 0,012 po.	50 mailles 0,3 mm
Plage de température de fonctionnement		
Plage de température de fonctionnement	40 °F - 145 °F	4 °C - 63 °C
Pression sonore		
Pression sonore	92,2 dB(A)	92,2 dB(A)
Puissance sonore		
Puissance sonore	106,4 dB(A)	106,4 dB(A)

Modèles 4040DDC (24U989, 24U623)		
	Impérial	Métrique
Nettoyeur		
Pression maximum de service	4 000 psi	27,6 MPa, 276 bars
Taille du moteur Honda	GX390	GX390
Capacité du réservoir de gaz	6,9 quarts	6,5 litres
Débit maximum	4 gpm	15,1 lpm
Entraînement	Liaison directe	Liaison directe
Flexible	3/8 po. x 50 pi. (4 000 psi)	9,5 mm x 15,2 m (27,6 MPa, 276 bars)
Dimensions		
Longueur	41,5 po.	105,4 cm
Largeur	23,5 po.	59,7 cm
Hauteur	25 po.	63,5 cm
Poids (nu)	133 lb	60,3 kg
Entrée de pompe		
Entrée de pompe	3/4 ghf	3/4 ghf
Sortie de pompe		
Sortie de pompe	3/8 QC	3/8 QC
Filtre d'entrée		
Filtre d'entrée	50 mailles 0,012 po.	50 mailles 0,3 mm
Plage de température de fonctionnement		
Plage de température de fonctionnement	40 °F - 145 °F	4 °C - 63 °C
Pression sonore		
Pression sonore	92,2 dB(A)	92,2 dB(A)
Puissance sonore		
Puissance sonore	106,4 dB(A)	106,4 dB(A)

Modèles 4040BD (24U990, 24U624)		
	Impérial	Métrique
Nettoyeur		
Pression maximum de service	4 000 psi	27,6 MPa, 276 bars
Taille du moteur Honda	GX390	GX390
Capacité du réservoir de gaz	6,9 quarts	6,5 litres
Débit maximum	4 gpm	15,1 lpm
Entraînement	Courroie	Courroie
Flexible	3/8 po. x 50 pi. (4 000 psi)	9,5 mm x 15,2 m (27,6 MPa, 276 bars)
Dimensions		
Longueur	42 po.	106,7 cm
Largeur	27 po.	68,6 cm
Hauteur	26 po.	66 cm
Poids (nu)	159 lb	72,1 kg
Entrée de pompe		
Sortie de pompe	3/8 QC	3/8 QC
Filtre d'entrée	50 mailles 0,012 po.	50 mailles 0,3 mm
Plage de température de fonctionnement	40 °F - 145 °F	4 °C - 63 °C
Pression sonore	92,2 dB(A)	92,2 dB(A)
Puissance sonore	106,4 dB(A)	106,4 dB(A)

Modèles 4040BDC (24U991, 24U625)		
	Impérial	Métrique
Nettoyeur		
Pression maximum de service	4 000 psi	27,6 MPa, 276 bars
Taille du moteur Honda	GX390	GX390
Capacité du réservoir de gaz	6,9 quarts	6,5 litres
Débit maximum	4 gpm	15,1 lpm
Entraînement	Courroie	Courroie
Flexible	3/8 po. x 50 pi. (4 000 psi)	9,5 mm x 15,2 m (27,6 MPa, 276 bars)
Dimensions		
Longueur	42 po.	106,7 cm
Largeur	27 po.	68,6 cm
Hauteur	26 po.	66 cm
Poids (nu)	158 lb	71,6 kg
Entrée de pompe		
Sortie de pompe	3/8 QC	3/8 QC
Filtre d'entrée	50 mailles 0,012 po.	50 mailles 0,3 mm
Plage de température de fonctionnement	40 °F - 145 °F	4 °C - 63 °C
Pression sonore	92,2 dB(A)	92,2 dB(A)
Puissance sonore	106,4 dB(A)	106,4 dB(A)

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez le 1-800-690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Pour avoir plus d'informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 333031

Siège social de Graco : Minneapolis

Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2014, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révision G, November 2017